



Episodio 310 Transcripción - 15 Datos Curiosos del Español

Andrea (A): Hola a todos, ¡bienvenidos a Españolistas!

Españolistas es el Podcast que te va a ayudar a estar listo para hablar español. Españolistas te prepara para hablar español en cualquier lugar, a cualquier hora y en cualquier situación.

¿Recuerdas todos esos momentos en los que no supiste qué decir?

¿Esos momentos en los que no pudiste mantener una conversación?

Pues tranquilo, Españolistas es la herramienta que estabas buscando para mejorar tu español. Dile adiós a todos esos momentos incómodos.

Entonces, ¡empecemos! ¿Estamos listos?

Yo soy Andrea, de Santander, Colombia.

Nate (N): Y yo soy Nate, de Texas, Estados Unidos.

A: Hola, ¿cómo estás? ¿Cómo te va en el día de hoy? Ojalá que estés muy, muy bien.

Hoy vamos a hablar de 15 curiosidades del idioma español.

[01:01]

Vamos a contarte algunas cositas sobre el español que quizá no sepas.

Pero antes de comenzar, quiero desearles a todos un Feliz Día de Acción de Gracias.

Este jueves 24 de noviembre de 2022 se celebra el Día de Acción de Gracias aquí en Estados Unidos.

Todas las familias se reúnen a compartir una cena, a pasar tiempo juntos.

Así que les deseo un buen tiempo con sus familias y un buen día de Acción de Gracias.

Recordemos que es un tiempo para estar agradecidos, para pensar en todas las cosas buenas de nuestra vida y dar gracias por ellas.

Recordemos que no podemos tomarnos nada como si nos perteneciera. No podemos dar nada por hecho, we can't take anything for granted.

[02:00]

No podemos tomar nada por hecho o no podemos dar nada por hecho.

Así que, que tengamos un espíritu de agradecimiento en estos días y en este mes de diciembre que ya entra con la Navidad.

N: Sí, muy, muy buen punto. Este tiempo es para mí uno de los mejores partes del año.

Siempre me encantan estos días festivos, Día de Acción de Gracias y también de Navidad.

A: Sí, la Navidad es muy bonita y es de verdad una de mis fechas favoritas.

Aunque no me gusta el clima frío aquí en Nashville, pero sí es una buena época.

Bueno, vamos a entrar en el tema, pero quiero anunciarte que al final de este episodio tenemos un especial de Black Friday.

Así que quédate hasta el final porque tenemos un good deal, algo muy bueno para ti que puedes aprovechar para que mejores tu español.

[03:06]

Así que al final te contaremos.

Bueno, empecemos con la primera curiosidad del español. ¿Cuál es, Nate?

N: Número 1 de las 15 curiosidades sobre el español.

Número 1: se habla en otras partes del mundo, no solo en Sudamérica y España.

A: Ajá. Muchos piensan que el español solo se habla en Latinoamérica y en España, pero no, hay muchas otras partes.

Por supuesto Centro y Sudamérica, aunque también en Centro y Sudamérica hay algunos países que no hablan español. Y por supuesto, en España.

Y también sabemos que dentro de España también hay otros idiomas, ¿no? Como el catalán, o lo que hablan en el País Vasco, ¿no?

[03:57]

Bueno, en Europa, en el continente europeo se habla en España, como ya dije, en Centro y Sudamérica se habla también.

Pero en Brasil, donde hablan portugués, también hay un gran número de personas que hablan español como segunda lengua.

Al igual que en Estados Unidos cada vez hay más y más personas en Estados Unidos que hablan español.

En África también se habla español, en Guinea Ecuatorial, en las Islas Canarias, en el Sahara Occidental.

Y en Ceuta y Melilla, que son dos islas pequeñas que están en el mar Mediterráneo.

En la parte de abajo de España, por la parte de arriba de Marruecos.

¿Sabían también que en las Filipinas hay influencia del español?

Pues en las Filipinas, en Asia tienen un idioma, el cual contiene unas palabras prestadas del español.

[05:05]

N: Mmmm, qué interesante, ¿no?

A: Sí, porque muchas veces las personas creen que sólo Latinoamérica y España.

N: Bueno, y también en Oceanía se habla en la Isla de Pascua y en la Polinesia.

A: En las islas de Pascua y Polinesia se habla también español.

Incluso también en la Antártida se puede encontrar en Argentina, en el Fortín Sargento Cabral y en la Villa la Estrella, que pertenecen a Chile.

Son localidades que ya están como tal en la Antártida. Pues allá también se habla español.

N: Andrea, ¿tú tienes ganas de visitar Antártica un día o no?

A: Bueno, en el sur es Antártida, en el norte es Antártica.

[05:57]

Pues sí, claro. Tengo muchísimas ganas, me gustaría mucho ir algún día a la Antártida en el Polo Sur y la Antártica en el Polo Norte.

Ojalá que vayamos algún día. Muy bien.

Número 2 de curiosidades del español: es que cuenta con 300.000 palabras o conceptos diferentes.

Pero la RAE, la Real Academia Española, solo reconoce 93.111 palabras, incluyendo cerca de 19.000 americanismos.

Y todas estas palabras se encuentran en el diccionario de la RAE.

Aunque es una cifra muy alta, sí, aunque es un número muy alto, es superado por el inglés.

El inglés cuenta con alrededor de 350.000 palabras.

Veán qué interesante que muchas veces los estudiantes dicen:

"Ay, pero en español todo es más largo, si yo digo algo en inglés uso tres palabras, pero en español uso cinco o seis".

[07:04]

Bueno, pareciera que el español tuviera más palabras, pero en realidad se estima que hay 300.000 palabras y en inglés 350.000.

N: Bueno, algo para mí que es un poco más difícil de español, es que pues cada país tiene diferentes palabras para la misma cosa.

Como colectivo, autobús, ¿qué más?

A: Camión, buseta.

N: Entonces sí hay muchos diferentes tipos de palabras para muchas cosas. Depende del país.

Pero más que todo, si tú estás aprendiendo español, te recomendamos que tú trates de enfocar solo en las palabras más útiles.

En el principio puedes hacer flashcards de las 500 o 1000 palabras más usadas.

[08:05]

A: Claro, y yo también recomiendo que escojas un país y te enfoques en ese país.

Porque realmente cada país va a tener su propio slang, su propia jerga y es difícil recordar todas las palabras de todos los países.

Pero si te enfocas en un país como tal, será más fácil.

Número 3: entre los años 974 y 978, un monje del monasterio San Justo y San Pastor fue el autor del primer texto escrito en español del que se tenga registro.

Entonces se cree que el primer texto que se escribió en la historia se escribió entre 974 y el año 978.

[08:57]

Lo curioso del texto es que no era un diario sobre la vida de los monjes, sino una lista de gastos de la cocina.

Y allí se enumera cómo se estaba gastando los quesos de aquel monasterio.

Qué interesante. Según los historiadores, es el texto más antiguo que se tiene en español, de los años entre 974 y 978.

N: Número 4: el español o castellano es una lengua romance procedente del latín hablado.

Pertenece al grupo ibérico y es originaria de Castilla, reino medieval de la Península Ibérica.

A: La Península Ibérica. Sí, Castilla fue un reino, como lo dijo Nate, un reino de la época medieval de las middle ages, ¿no? En inglés, de la época medieval.

[10:01]

N: Sí, yo dije esto mal, pero medieval.

A: Y de ahí se origina el castellano, que realmente procede del latín, al igual que todas las otras lenguas romances, ¿no?

Como lo son el francés, el italiano. Muy bien.

Número 5: de acuerdo al número de hablantes nativos, o sea, de acuerdo al número de personas que tienen el idioma como lengua materna.

El idioma más hablado número 1 es el chino o mandarín, y español es el segundo.

A nivel de lengua materna, el español es el segundo más hablado y a nivel de una lengua hablada en general es el cuarto.

Tenemos primero el hindi, que es el que se habla en India, hindi, luego el inglés, luego el mandarín, y luego el español.

[11:02]

Como una lengua hablada como segundo idioma.

Se cree, se cree, se estima que hay 466 millones de personas que hablan español como su lengua materna.

Y que hay 496 millones de personas en total. En total, que lo hablan ya sea como su lengua nativa o como una lengua extranjera.

Muy bien, así que muchísima, muchísima gente habla español.

Por eso es importante que tú lo hables, especialmente aquí en Estados Unidos. ¿No, Nate?

N: Sí, exactamente. Como hemos dicho en otros episodios en el pasado.

Ellos estiman que en 2050 Estados Unidos va a tener los más hispanohablantes en todo el mundo, en todos los países.

[11:58]

A: Así que acá en Estados Unidos, el español se va a convertir de verdad en una lengua muy, muy fuerte.

N: Sí, y si estás pensando en viajar, como hemos dicho en otro punto, hay muchos países que hablan español también.

No solo en Estados Unidos, pero en todo el mundo.

A: Número 6: según la Real Academia Española, la palabra "español" procede de la palabra "español", que es del latín medieval y significa "España".

Entonces sí, como fue una lengua que se empezó a hablar en España, pues por eso le pusieron "español".

Número 7: en el siglo 11, a finales del siglo 11 fue cuando la lengua española se consolidó como una sola lengua.

A finales del siglo 11 fue cuando todos los dialectos románticos que había en la península Ibérica empezaron como a unirse y empezó a crearse una lengua como tal.

[13:04]

Porque estaba el dialecto de León, el dialecto de Castilla, el dialecto de Navarra. Había ciertas diferencias.

Pero fue a finales de este siglo que se consolidaron y se empezó a hablar como tal una sola lengua que llamaron el español.

Número 8: hay una expresión que es "hábleme en cristiano".

Eso viene de que en esa época, pues había muchos árabes en la península Ibérica, ¿no?

Entonces estaban los árabes que hablaban árabe y las personas que hablaban español.

Entonces sacaron una frase que es "hábleme en cristiano", que es como diciendo "hábleme en castellano".

Y era cuando alguien hablaba en árabe y no le entendían, le decían "hábleme en cristiano" o "hábleme en castellano".

[13:59]

Y he hecho eso se utiliza hoy en día todavía. Cuando alguien, por ejemplo, me dice algo a mí y es confuso y yo no entiendo lo que la persona me dice.

Yo le digo como: "hábleme en cristiano" o "hábleme en castellano".

Como diciendo: "no entiendo lo que usted me está diciendo, explíquemelo de nuevo".

N: Interesante. Nunca he escuchado de esto.

A: Sí, es muy usado. Y también hay personas que dicen "hábleme en español".

O sea, por ejemplo, mi amiga que es abogada, me está contando sobre cosas del tribunal.

Y me está explicando algo con mucha terminología técnica que yo no conozco porque yo no soy abogada.

Y entonces yo le digo: "ok, ahora hábleme en español" o "hábleme criollo", decimos en Colombia.

"Bueno, ahora hábleme en español" o "hábleme criollo".

[14:59]

En otras palabras: "no entendí lo que usted me dijo. Vuélvame a explicar eso de nuevo con palabras más sencillas".

N: Ok, qué interesante. Bueno.

Número 9: la vocal E es la más utilizada en español. La E es la vocal que más se parece en las palabras españolas.

La palabra que más se usa es la preposición DE.

A: Ajá, la preposición De la usamos todo el tiempo.

Número 10: en comparación con otras lenguas, se difunden muy rápidamente.

Por eso, como lo decía Nate anteriormente, se estima que para el 2050 Estados Unidos será el país con más hispanohablantes en el mundo.

Como ustedes bien lo saben, hay muchas personas que hablan español que viven en Estados Unidos y pues están teniendo hijos.

[15:58]

Y otros están llegando, así que se estima que va a llegar un momento en el que será el país con más hispanohablantes.

Número 11: muchas de las palabras españolas proceden del árabe.

El hecho de que los árabes estuvieron tanto tiempo en la península Ibérica hizo que muchas de las palabras que se empezaron a usar, pues salieran del árabe, que tuvieran esa raíz del árabe.

Alrededor de 4000 términos en el español tienen su origen en la lengua árabe.

Algunos de ellos son aceituna, azúcar, almohada, arroz.

Todo lo que sea como AL viene del árabe: aluminio, alambre, halcón. Todas las palabras que empiezan con AL vienen del árabe.

N: Mmm sí, esto ahora estoy pensando más en España.

[17:01]

Cuando visitamos España, en el sur de España, este verano fuimos con tu familia.

Y allá fuimos al Alhambra, que era un palacio de los musulmanes que vivieron en Granada.

A: Sí, pero creo que se pronuncia Alhambra, ¿no?

N: No sé, yo creo que Alhambra.

A: Están las dos pronunciaciones.

N: Bueno.

A: Alhambra o Alhambra, como sea.

Sí, claro. En efecto, el nombre de ese lugar empieza por AL. Entonces, todo lo que empieza por AL en español tiene una raíz árabe.

Número 12: la RAE fue fundada durante la época de la Ilustración.

Y es actualmente la institución que se ocupa de regular las normativas por las que se rige nuestro idioma.

La RAE recoge y publica guías de gramática y diccionarios oficiales que se utilizan tanto en España como en Latinoamérica.

[18:04]

Así que la RAE, la Real Academia Española, es quien determina todo lo concerniente al idioma español.

N: Listo.

Número 13: México es el país hispanohablante más grande del planeta. En México hay 121 millones de hispanohablantes.

A: Ajá, México es el país con más nativos de español que hablan español del mundo.

¿Y adivinen qué? El segundo es Estados Unidos, porque Estados Unidos cuenta con 53 millones de hispanohablantes.

Seguido de Colombia, Colombia es el tercero, luego sigue España y luego Argentina.

Entonces, ¿cuáles son los países con más hispanohablantes?

[19:01]

Primero: México con 121 millones. Dos: Estados Unidos con 53 millones. Luego, tres: Colombia. Cuatro: España. Y cinco: Argentina.

Y algo interesantísimo también es que en cada uno de estos países vamos a tener diferentes dialectos, ¿no?

N: Sí. Para mí esto es un poco sorprendente porque no sé.

En mi mente siempre pienso que España es más grande de lo que es. Quizás es porque ellos colonici...

A: Colonizaron.

N: Sí, colonizaron de todos los países en Sudamérica, en otras partes.

Pero no sé, es un poco sorprendente de tener menos hispanohablantes, menos personas en la población que Colombia.

[20:00]

A: Sí, Colombia es el tercero con más hispanohablantes. Muy bien.

El dato número 14: es la palabra más larga del español. Vamos a ver si alguien puede repetirla después de mí.

Electroencefalografista. Electroencefalografista. ¿Puedes decirla, Nate?

N: Bueno, electroencefagoloista.

A: Léelo más despacio. Mira, electro, vamos a dividirlo por partes. Electro - encefalo - grafista. Tres partes: electro - encefalo - grafista.

N: Bueno. Electro - encefala - logrista. Lografista.

A: Electroencefalografista.

N: ¿Tú ya entiendes qué significa esta palabra o solo es la palabra más larga de español?

[21:02]

A: Pues sí, es la palabra más larga del español.

Pero por supuesto, tiene un significado.

Electroencefalografista es la persona que se encarga de hacer un electroencefalograma.

O sea, en la ciencia de la electroencefalografía.

Que es cuando le ponen a una persona, le conectan como unos cables, se los ponen en la cabeza y lo conectan a una máquina.

Y esto lo que hace es dibujar unas ondas que demuestran la actividad bio eléctrica del cerebro.

O sea, que está pasando en el cerebro, esas ondas que se ve que registran hacia arriba y hacia abajo, esas líneas.

Eso es lo que se llama un electroencefalograma.

Entonces, electroencefalografista es la persona que prepara al paciente para hacerle ese examen, ¿listo?

[22:00]

N: Listo. Bueno, ya creo que aprendimos suficiente sobre esta palabra.

A: Muy bien. Tiene 23 letras, 23 letras. Y es una palabra muy, muy larga.

Qué bueno, no usamos en la vida diaria, así que no importa. Muy bien. Y ya llegamos al dato número 15.

Número 15: aunque muchos no lo saben, las letras CH y la LL ya fueron eliminadas por la RAE en el año 1994.

Las letras CH se consideraba antes como tal una letra, la C y la H, pero ahora no, se consideran separadas.

Y la LL también ya no se considera una letra como tal. Aunque bueno, pues las palabras se siguen escribiendo con esas combinaciones.

La H también es una letra que no tiene sonido. Recuerden eso muy bien.

[23:00]

La H no tiene sonido nunca, solamente, por supuesto, si tenemos CH, pues va a tener el sonido de "chhh" como "noche, ¿cierto?

Entonces, algo muy interesante ahí para recordar.

N: Listo. Ojalá que ustedes hayan aprendido algo sobre las 15 curiosidades sobre el español y dinos cuál es algo que aprendiste y cuál es algo nuevo.

A: ¿Qué es algo nuevo?

N: Qué es algo nuevo que aprendiste en este episodio. Pero sí, antes de terminar, Andrea tiene algo que quiere decir.

A: Claro que sí, chicos. Estamos en la semana del Black Friday. Este viernes va a ser el Black Friday del año 2022.

Y para eso tenemos un regalo, una oferta para ti. Y es nuestro curso de audio del subjuntivo.

[24:02]

El subjuntivo es un tema muy difícil, pero nosotros tenemos un curso de audio donde cubrimos el tipo uno y dos del subjuntivo.

Hay cuatro tipos, pero en este curso de audio, que es como un podcast, son audios organizados con su transcripción y muchos ejercicios de práctica.

Te vamos a explicar sobre cómo usar el subjuntivo, cuál es la conjugación, cuáles son las reglas.

Muchos contextos de la vida diaria, las frases claves que lo causan y muchísimo más.

En este curso enseñamos el profesor Pedro de España y enseño yo.

Así que es un curso muy divertido donde vas a tener muchísima práctica.

Ve a spanishlandschool.com/audio, el link está en la descripción y ahí lo puedes adquirir.

Normalmente vale \$67, pero esta vez lo puedes conseguir por \$49.

[25:03]

Es un gran descuento, sólo 49 \$ y te llevas más de 10 audios cada uno de un promedio de 16 minutos con sus transcripciones y ejercicios.

Ve a spanishlandschool.com/audio y obtiene ese curso de una vez.

Bueno, eso ha sido todo por hoy.

N: Chao, chao.

A: Ok, esto fue todo por el episodio de hoy. Esperamos que les haya gustado y que hayan aprendido. Y recuerda, si sientes que estás listo para aprender español, solo da un clic en Españolistos.

No olvides dejar tus comentarios de lo que te gustó y los temas que quieres que tratemos.

Suscríbete y déjanos tus reseñas, Españolistos les dice chao, chao y hasta la próxima.